

Antipasti - Vorspeise – Appetizers – Hors d'oeuvres

129 TAGLIERE DI FORMAGGI TICINESI con miele e noci

Gemischter Tessiner Käse mit Honig und Walnüssen

Mixed Ticino cheeses with honey and walnuts

Fromages tessinois mixtes, avec du miel et des noix



Fr. 22.-

130 ANTIPASTO TICINESE con gnocco fritto

Tessiner-Teller

Cold cuts from Ticino

Charcuterie Tessinoise



Fr. 22.-



131 CRUDO E BUFALA

Parmaschinken, mit Büffelmozzarella

Parma ham with buffalo mozzarella

Jambon de Parme et mozzarella de bufflonne



Fr. 22.-



132 INSALATA CAPRESE

Tomaten, mit Büffelmozzarella

Tomatoes with buffalo mozzarella

Tomates et mozzarella de bufflonne



Fr. 17.-



133 VITELLO TONNATO

Kalbfleisch mit Thunfischsauce

Veal with tuna sauce

Veau à la sauce au thon



Fr. 24.-

134 LUMACHE ALLA BOURGIGNON 6pz

Burgunder Schnecke

Burgundy snails

Escargot à la Bourguignonne



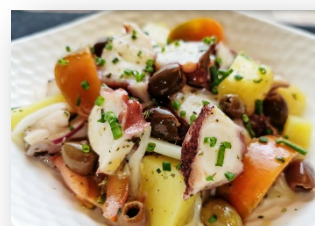
Fr. 16.-

136 POLPO TIEPIDO E PATATE con olive taggiasche e rucola

Oktopussalat mit Kartoffeln, Oliven und Rucola

Octopus salad with potatoes, olives and arugula

Salade de poulpe, pommes de terre, olives et roquette



Fr. 22.-

Insalate e Zuppe – Salate und Suppen – Salads and Soups - Salades et Soupes

140 **INSALATA GRECA**

Griechischer salat
Greek salad
Salade Grecque



Fr. 13.-



141 **INSALATA MISTA**

Gemischter Salat
Mix salad
Salade composée



Fr. 11.-



142 **INSALATA NIZZARDA**

Nicoise-Salat
Nicoise salad
Salade niçoise



Fr. 16.-



143 **CREMA AL POMODORO**

Tomatencremesuppe
Tomato cream soup
Soupe à la crème de tomates



Fr. 10.-



143 **VELLUTATA PORRI E PISELLI**

Lauch-Erbesen-Creme
Cream of leeks and peas
Crème de poireaux et petits pois



Fr. 12.-



RISOTTI

146 **RISOTTO AL PESTO**

Risotto mit Pesto
Risotto with pesto
Risotto au pesto



Fr. 18.-



147 **RISOTTO MERLOT E SALSICCIA**

Merlot- und Wurstrisotto
Merlot and sausage risotto
Risotto au merlot et saucisses



Fr. 22.-



148 **RISOTTO AI PORCINI**

Steinpilzrisotto
Porcini mushroom risotto
Risotto aux cèpes



Fr. 22.-



149 **RISOTTO ALLO ZAFFERANO**

Safran Risotto
Saffron risotto
Risotto au safran



Fr. 20.-



PASTA

150 TAGLIATELLE ALLA BOLOGNESE

Tagliatelle mit Bolognesesosse

Tagliatelle with bolognese sauce

Tagliatelle à la Bolognese



Fr. 19.-



151 LASAGNE ALLA BOLOGNESE

Lasagne mit Bolognesesosse

Lasagne with bolognese sauce

Lasagne à la Bolognese



Fr. 20.-



152 GNOCCHI AL GORGONZOLA E NOCI

Gorgonzola-Gnocchi mit Walnüssen

Gnocchi with Gorgonzola and Walnuts

Gnocchis au gorgonzola et aux noix



Fr. 19.-



153 SPAGHETTI AI FRUTTI DI MARE

Spaghetti mit Meeresfrüchten

Spaghetti with seafood

Spaghetti aux fruits de mer



Fr. 25.-

154 GARGANELLI AL SALMONE E ZUCCHINE

Garganelli mit Lachs und Zucchini

Garganelli with salmon and courgettes

Garganelli au saumon et courgettes



Fr. 22.-

155 CALAMARATA ALLA CARBONARA

Calamarata Pasta Carbonara

Calamarata Pasta Carbonara

Calamarata Pasta Carbonara



Fr. 19.-



156 PENNE ALL'ARRABBIATA

Penne arrabbiata

Penne Arrabbiata (Tomato, garlic and chilli pepper)

Penne Arrabbiata (Tomate, ail et piment)



Fr. 16.-



157 TAGLIATELLE AI PORCINI

Tagliatelle mit Steinpilzen

Tagliatelle with porcini mushrooms

Tagliatelles aux cèpes



Fr. 22.-

158 SPAGHETTI ALLA PUTTANESCA

Spaghetti Puttanesca

Spaghetti Puttanesca

Spaghetti Puttanesca



Fr. 18.-



Pesce – Fisch – Fish - Poisson

171 GAMBERONI ALLA GRIGLIA CON VERDURE GRIGLIATE 5pz

Fr. 36.-

Gegrillte Garnelen mit gegrilltem Gemüse

Grilled prawns with grilled vegetables

Crevettes grillées avec légumes grillés



172 LUCIOPERCA IN PASTELLE CON PATATINE FRITTE

Fr. 26.-

Fish and Chips aus dem See

Fish and chips from the lake

Fish and chips du lac



173 PESCE PERSICO AL BURRO E SALVIA CON RISO

Fr. 28.-

Barsch mit Butter und Salbei mit Reis

Perch with butter and sage with rice

Perche au beurre et sauge avec du riz



173 TENTACOLI DI POLPO su crema di piselli e pomodorini confit

Fr. 35.-

Oktopustentakeln auf Erbsencreme und kandierten Kirschtomaten

Octopus tentacles on pea cream and confit cherry tomatoes

Tentacules de poulpe sur crème de petits pois et tomates cerises confites



Carne – Fleisch– Meat - Viande

- 180 **LUGANIGA TICINESE ALLA GRIGLIA CON PATATINE E VERDURE** Fr. 26.-

Gegrillte Tessiner Wurst mit Pommes frites und Gemüse

Grilled Ticino sausage with french fries and vegetables

Saucisse tessinoise grillée avec des frites et légumes



- 181 **SCALOPPINA VIENNESE DI TACCHINO CON PATATINE FRITTE** Fr. 29.-

Wiener Puten-schnitzel mit Pommes frites

Viennese turkey escalope with french fries

Escalope de dinde panée avec des frites



- 183 **OSSOBUCO DI VITELLO** con risotto allo zafferano Fr. 38

Kalb Ossobuco mit Safran Risotto

Veal Ossobuco with saffron risotto

Ossobuco de veau avec risotto au safran



- 184 **SCALOPPINA DI TACCHINO al limone con verdure e riso** Fr. 29.-

Zitronen-Putenschnitzel mit Reis und Gemüse

Lemon turkey escalope with rice and vegetables

Escalope de dinde au citron avec riz et légumes



- 185 **BRATWURST DI VITELLO** con patatine e salsa alle cipolle Fr. 23.-

Kalbsbratwurst mit Pommes und Zwiebelsauce

Veal bratwurst with french fries and onion sauce

Saucisse de veau avec frites et sauce à l'oignon



- 186 **FILETTO DI MAIALE AL PEPE VERDE CON PATATINE** Fr. 36.-

Schweinfilet mit grünem Pfeffer und Pommes Frites

Pork fillet with green pepper and chips

Filet de Porc au poivre vert et frites



Dolci – Dessert

193

Panna cotta ai frutti rossi e crumble

Panna Cotta mit roten Früchten und Crumble

Panna cotta with red fruits and crumble

Panna cotta aux fruits rouges et crumble



Fr. 9.-

194

Tiramisù

Tiramisù

Tiramisù

Tiramisù



Fr. 9.-

195

Tentazione al limone

Zitronen-Versuchung

Lemon temptation

Tentation du citron



Fr. 9.-

196

Semifreddo al TORRONCINO

Cointreau Parfait

Cointreau Parfait

Parfait au Cointreau



Fr. 7.-

IVA 8,1% inclusa / MwSt 8,1% inbegriffen / VAT 8,1% included / TVA 8,1% comprise/

Pizze - Pizzas

240 MARGHERITA

Mozzarella, Pomodoro, Basilico
Mozzarella, Tomate, Basilikum
Mozzarella, Tomato, Basil
Mozzarella, Tomate, Basilic



Fr. 15.00

241 GOLOSA

Mozzarella, Pomodoro, Mascarpone, Crudo, rucola
Mozzarella, Tomate, Mascarpone, Parma Schinken, Rucola
Mozzarella, tomato, Mascarpone, Parma Ham, Rocket
Mozzarella, tomato, Jambon de Parme, Roquette

Fr. 21.00



242 CAPRI

Mozzarella, Pomodoro, Crudo, Scaglie di Grana
Mozzarella, Tomate, Parmaschinken, Grana-Käse
Mozzarella, Tomato, Parma ham, Grana cheese
Mozzarella, Tomate, Jambon cru, fromage Grana

Fr. 19.00



243 VEGETARIANA

Mozzarella, Pomodoro, Melanzane, Zucchini, Peperoni
Mozzarella, Tomate, Auberginen, Zucchini, Peperoni
Mozzarella, Tomato, Aubergines, Zucchini, Peppers
Mozzarella, Tomate, Aubergines, Courgettes, Poivrons

Fr. 19.00

244 QUATTRO STAGIONI

Mozzarella, Pomodoro, Cotto, Funghi, Carciofi, Salame piccante
Mozzarella, Tomate, Schinken, Pilze, Artischocken, scharfer Salami
Mozzarella, Tomato, Ham, Mushrooms, Artichokes, spicy Salami
Mozzarella, Tomate, Jambon, Champignons, Artichauts, Salami piquant

Fr. 19.00



245 DIAVOLA

Mozzarella, Pomodoro, Salame piccante
Mozzarella, Tomate, scharfer Salami
Mozzarella, Tomato, spicy Salami
Mozzarella, Tomate, Salami piquant

Fr. 18.00



246 COTTO

Mozzarella, Pomodoro, Prosciutto cotto
Mozzarella, Tomate, gebackener Schinken
Mozzarella, Tomato, baked ham
Mozzarella, Tomate, jambon cuit

Fr. 17.00



247 COTTO E FUNGHI

Mozzarella, Pomodoro, Prosciutto cotto e funghi
Mozzarella, Tomate, gebackener Schinken und Pilze
Mozzarella, Tomato, baked ham and mushrooms
Mozzarella, Tomate, jambon cuitet champignons

Fr. 18.00



248 TONNO**Fr. 19.00**

Mozzarella, Pomodoro, tonno, cipolle, capperi

Mozzarella, Tomate, Thon, Zwiebeln, Kapern

Mozzarella, Tomato, Thuna, Onions, Capers

Mozzarella, Tomate, Thon, Oignons, Capres

249 FRUTTI DI MARE**Fr. 23.00**

Mozzarella, Pomodoro, Frutti di mare

Mozzarella, Meersfrüchte

Mozzarella, Tomato, Seafood

Mozzarella, tomate, Fruits de mer

250 CALZONE SORPRESA**Fr. 19.00**

Mozzarella, Pomodoro, Cotto, Funghi, Uovo, Olive nere

Mozzarella, Tomate, Schinken, Champignons, Eier, schwarzen Oliven

Mozzarella, Tomato, Ham, Mushrooms, Egg, black Olives

Mozzarella, Tomate, Jambon, Champignons, Oeuf, Olives noires

**251 SICILIANA****Fr. 17.00**

Mozzarella, Pomodoro, Acciughe, Capperi, olive

Mozzarella, Tomate, Sardellen, Kapern, Oliven

Mozzarella, Tomato, Anchovies, Capers, Olives

Mozzarella, Tomate, Anchovis, Aapres, Olives

252 QUATTRO FORMAGGI**Fr. 17.00**

Pomodoro, Mozzarella, Gorgonzola, Parmigiano, Formaggio svizzero

Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola, Parmesan, Schweizer Käse

Tomato, Mozzarella, Gorgonzola, Parmesan cheese, Swiss cheese

Tomate, Mozzarella, Gorgonzola, Parmesan, fromage suisse

253 MAIALINA**Fr. 19.00**

Mozzarella, Pomodoro, Prosciutto Crudo, Salame, Guanciale

Mozzarella, Tomate, Rohschinken, Salami, Speck

Mozzarella, Tomato, Raw ham, salami, bacon

Mozzarella, Tomate, Jambon cru, salami, bacon

**254 BUFALINA****Fr. 21.00**

Mozzarella, Pomodoro, Pomodorini confit, mozzarella di bufala, Basilico

Mozzarella, Tomate, Kirschtomaten confit, Büffelmozzarella, Basilikum

Mozzarella, Tomato, Cherry tomatoes confit, buffalo mozzarella, basil

Mozzarella, Tomate, Tomates cerises confit, mozzarella de bufflonne, basilic

255 SALSICCIA E PROVOLA**Fr. 19.00**

Mozzarella, Pomodoro, Salsiccia, Provola, Rucola

Mozzarella, Tomate, Luganighetta, Provola-Käse, Rauke

Mozzarella, Tomato, Sausage, Provola cheese, Rocket

Mozzarella, Tomate, Saucisse, Provola, Roquette

**256 CARBONARA****Fr. 18.00**

Mozzarella, Parmigiano, Guanciale, Uovo

Mozzarella, Parmesan, Speck, Ei

Mozzarella, Parmesan, Bacon, Egg

Mozzarella, Parmesan, bacon, œuf

**257 CAPRICCIOSA****Fr. 18.00**

Mozzarella, Pomodoro, Peperoni, Olive, Funghi, Carciofi, Prosciutto cotto

Mozzarella, Parmesan, Paprika, Oliven, Champignons, Artischocken, gekochter Schinken

Mozzarella, Peppers, Olives, Mushrooms, Artichokes, Cooked Ham

Mozzarella, Poivrons, olives, champignons, artichauts, jambon cuit



Gelati/Eis/Ice Creams/Glaces & Sorbetti/Sorbets

300 Sorbetto all'uva con Grappa

Traubensorbet mit Grappa

Grape sorbet with Grappa

Sorbet au raisin avec de la grappa



Fr. 9.-

301 Sorbetto al limone con Vodka

Zitronensorbet mit Wodka

Lemon Sorbet with Vodka

Sorbet au citron avec vodka



Fr. 9.-

302 Sorbetto alla mela con Calvados

Apfelsorbet mit Calvados

Apple sorbet with Calvados

Sorbet aux pommes avec du Calvados



Fr. 9.-

303 Coppa Danimarca gelato vaniglia , cioccolata calda, panna

Coupe Denmark, Vanilleeis, Heisse Schokolade, Schlagsahne

Denemark, vanilla ice cream, hot chocolate, cream

Coupe Denmark, glace vanille, chocolat chaud crèm



Fr. 12.-

304 Moka, gelato al caffè, caffè espresso, panna

Moka, Kaffeeis, Espresso und Sahne

Moka, coffee ice cream, espresso, cream

Moka, glace au café, espresso, crème fouettée

Fr. 13.-

305 Pallina di gelato a scelta

Kugel Eis nach Wahl

Scoop of ice cream of your choice

de glace au choix



Fr. 3.-

306 Frappè a scelta

Milchshake nach Wahl

Choice of milkshakes

Milk-shake de votre choix



Fr. 7.-

MENÙ per bambini/Kindermenü / Children's menu / Menu enfant

270 **Menù 1**

Chicken-Nuggets con patatine fritte + bibita

Pallina di gelato o mini frappé

Chicken Nuggets with French Fries + Drink

Scoop of Ice Cream or Mini Milkshake

Nuggets de poulet avec frites + boisson

Boule de glace ou mini milkshake



Fr. 18.-

271 **Menù 2**

Pizza Margherita baby + bibita

Pallina di gelato o mini frappé

Baby Pizza Margherita + Drink

Scoop of Ice Cream or Mini Milkshake

Pizza Margherita bébé + boisson

Boule de glace ou mini milkshake



Fr. 15.-



272 **Menù 3**

Penne al pomodoro o al burro baby + bibita

Pallina di gelato o mini frappé

Penne with tomato sauce or butter+ Drink

Scoop of Ice Cream or Mini Milkshake

Penne à la sauce tomate ou au beurre + boisson

Boule de glace ou mini milkshake



Fr. 15.-



SOLO SOTTO I 12 ANNI!



NUR UNTER 12!

ONLY UNDER 12!

UNIQUEMENT MOINS DE 12 ANS !



Regolamento del ristorante: "La Terrazza delle Stelle"

- Per il servizio Take away: Non è possibile portare via le bottiglie in vetro.
 - Per il servizio Bar : È ASSOLUTAMENTE vietato il consumo di cibi o bevande provenienti dall'esterno (fatta eccezione per i lattanti).
 - Per il servizio Ristorante: È ASSOLUTAMENTE vietato il consumo di cibi o bevande provenienti dall'esterno (fatta eccezione per i lattanti).
- Se si dovesse consumare una cifra massima di 12.- Fr. per persona (in caso di più persone al tavolo, tale cifra verrà moltiplicata per il numero di commensali) vi verrà addebitato un costo di 5 Fr.- per persona, per il servizio.
- Ricordiamo i gentili clienti che come stabilito dalla legge del Canton Ticino, ogni ospite che occulti il viso non sarà il benvenuto e verrà segnalato alle autorità competenti.
- Il costo del servizio in camera per gli ospiti dell'Hotel è di 5.- Fr.
- L'utilizzo della Toilette è consentito esclusivamente ai clienti del Bar/Ristorante.



Règlement du restaurant : « La Terrazza delle Stelle »

- Pour le service Take away : Il n'est pas possible d'emporter des bouteilles en verre.
 - Pour le service Bar : La consommation de nourriture ou de boissons provenant de l'extérieur est STRICTEMENT interdite (à l'exception des nourrissons).
 - Pour le service Restauration : La consommation de nourriture ou de boissons provenant de l'extérieur est STRICTEMENT interdite (à l'exception des nourrissons).
- Si vous consommez une quantité maximale de 12.- Fr. par personne (en cas de plus de personnes à table, ce montant sera multiplié par le nombre de convives) un service de 5 Fr.- par personne vous sera facturé.
- Nous rappelons à notre aimable clientèle que comme le prévoit la loi du Canton du Tessin, tout invité qui cache son visage ne sera pas le bienvenu et sera dénoncé aux autorités compétentes.
- Le coût du room service pour les clients de l'hôtel est de 5.- Fr.
- L'utilisation des toilettes est autorisée exclusivement aux clients du Bar/Restaurant.



Restaurant rules: "La Terrazza delle Stelle"

- For the Take away service: It is not possible to take away glass bottles.
 - For the Bar service: It is STRICTLY forbidden to consume food or drinks from outside (with the exception of infants).
 - For the Restaurant service: It is STRICTLY forbidden to consume food or drinks from outside (with the exception of infants).
- If you consume a maximum amount of 12.- Fr. per person (in the case of more people at the table, this amount will be multiplied by the number of diners) you will be charged a cost of 5 Fr.- per person, for the service.
- We remind our kind customers that as established by the law of the Canton of Ticino, any guest who hides their face will not be welcome and will be reported to the competent authorities.
- The cost of room service for Hotel guests is 5.- Fr.
- The use of the Toilet is permitted exclusively to Bar/Restaurant customers.



Restaurantordnung: „La Terrazza delle Stelle“

- Für den Take-away-Service: Das Mitnehmen von Glasflaschen ist nicht möglich.
 - Für den Barbetrieb gilt: Der Verzehr von Speisen und Getränken von außerhalb ist STRENGSTENS untersagt (ausgenommen Kleinkinder).
 - Für den Restaurantbetrieb gilt: Der Verzehr von Speisen und Getränken von außerhalb ist STRENGSTENS untersagt (ausgenommen Kleinkinder).
- Bei einer Konsumation von maximal 12.- Fr. Pro Person (bei mehr Personen am Tisch wird dieser Betrag mit der Anzahl der Tischgäste multipliziert) wird ein Serviceentgelt von 5 Fr.- pro Person verrechnet.
- Wir erinnern unsere lieben Kunden daran, dass gemäß dem Gesetz des Kantons Tessin jeder Gast, der sein Gesicht verbirgt, nicht willkommen ist und den zuständigen Behörden gemeldet wird.
- Die Kosten für den Zimmerservice betragen für Hotelgäste 5.- Fr.
- Die Benutzung der Toilette ist ausschließlich den Kunden der Bar/Restaurant gestattet.

